

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1953-1954.

SEANCE DU 18 NOVEMBRE 1953.

Projet de loi fixant pour l'année 1954 le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet de fixer conformément à l'article 119 de la Constitution, le contingent de l'armée pour 1954.

Le contingent de l'armée limité à 180.000 hommes, englobe, outre le personnel de carrière de l'armée, l'ensemble des miliciens présents sous les armes au cours de l'année 1954 : miliciens des classes de 1953 et antérieures qui doivent accomplir leur terme de service actif ainsi que les miliciens de la classe de 1954 à appeler sous les armes.

Ce contingent comprend également les miliciens qui seront ou pourraient être rappelés sous les armes et ceux qui seront ou pourraient être maintenus, par application respectivement des articles 68, 1^o, 2^o et 4^o, 70 et 71 de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service modifiée par la loi du 22 juillet 1952.

Ainsi qu'il est prévu à l'article 2 du projet de loi ci-joint, tous les miliciens de la levée de 1954 qui, par application de cette même loi du 15 juin 1951, seront désignés pour le service, constitueront la classe de 1954.

Leur nombre est évalué à environ 55.000 hommes.

L'article 3 du projet de loi fixe les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne créée par l'arrêté royal n^o 1 du 20 mai 1939 confirmé par la loi du 16 juin 1947 (*Moniteur belge* des 1^{er} juin 1939 et 14 août 1947). Ces effectifs doivent être, chaque année, déterminés séparément par la loi du contingent.

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 18 NOVEMBER 1953.

Wetsontwerp tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer voor het jaar 1954.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, dat U wordt voorgelegd heeft tot doel, overeenkomstig het artikel 119 van de Grondwet, het legercontingent voor 1954 vast te stellen.

Het legercontingent, beperkt tot 180.000 man, omvat, buiten het beroepspersoneel van het leger, al de dienstplichtigen onder de wapens aanwezig in de loop van het jaar 1954 : dienstplichtigen der klassen van 1953 en vorige, die hun werkelijke diensttermijn moeten volbrengen, en dienstplichtigen van de klasse 1954, die onder de wapens dienen geroepen.

Dit contingent omvat ook de dienstplichtigen, die onder de wapens zullen of zouden kunnen wederopgeroepen worden, en degenen, die onder de wapens zullen of zouden kunnen behouden worden, bij toepassing, respectievelijk van de artikels 68, 1^o, 2^o en 4^o, 70 en 71, van de dienstplichtwet van 15 Juni 1951 gewijzigd door de wet van 22 Juli 1952.

Zoals voorzien in artikel 2 van bijgaand wetsontwerp, zullen alle dienstplichtigen van de lichting 1954 die, bij toepassing van diezelfde wet van 15 Juni 1951 voor de dienst aangewezen worden, de klasse van 1954 samenstellen.

Hun aantal wordt op ongeveer 55.000 man geschat.

Artikel 3 van het wetsontwerp stelt de getalsterkte vast van de territoriale wacht voor luchtafweer, opgericht bij het koninklijk besluit n^o 1 van 20 Mei 1939, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 1 Juni 1939 en 14 Augustus 1947). Deze getalsterkte moet ieder jaar bij de wet op het contingent afzonderlijk bepaald worden.

L'augmentation des effectifs du personnel tant permanent que non-permanent résulte de la création de nouvelles unités.

Le personnel rappelé représente les effectifs qui participeront aux exercices d'ensemble supplémentaires prévus par la loi du 11 juillet 1953 relative aux exercices d'ensemble, imposés au personnel non-permanent de la garde territoriale anti-aérienne au cours des années 1953 et 1954.

Le Ministre de la Défense nationale,

De vermeerdering der effectieven, zowel van het permanent als van het niet-permanent personeel, spruit voort uit de vorming van nieuwe eenheden.

Het wederopgeroepen personeel vertegenwoordigt de effectieven die aan de bijkomende gezamenlijke oefeningen zullen deelnemen, voorzien door de wet van 11 Juli 1953, met betrekking tot de gezamenlijke oefeningen, aan het niet permanent personeel van de territoriale wacht voor luchtafweer opgelegd, gedurende de jaren 1953 en 1954.

De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.

**Projet de loi fixant pour l'année 1954
le contingent de l'armée et les effectifs
de la garde territoriale anti-aérienne.**

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article Premier.

Le contingent maximum de l'armée pour l'année 1954 est fixé à 180.000 hommes.

Art. 2.

Les miliciens à appeler en 1954 comprennent :

- 1^{re} les miliciens de la classe de 1954 ;
- 2^{de} les miliciens qui font partie d'un contingent à lever d'une classe antérieure à celle de 1954, et qui, tout en continuant à faire partie du contingent à lever de leur classe, n'ont pas encore été appelés à accomplir leur terme de service actif.

Art. 3.

Le contingent prévu par l'article 4 de l'arrêté royal n^o 1 du 20 mai 1939, portant organisation générale de

**Wetsontwerp tot vaststelling
van het contingent van het leger
en van de getalsterkte der territoriale
wacht voor luchtafweer voor het jaar 1954.**

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landsverdediging is belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste Artikel.

Het maximum-contingent van het leger voor het jaar 1954 wordt vastgesteld op 180.000 man.

Art. 2.

In 1954, zullen worden opgeroepen :

- 1^o de dienstplichtigen der klasse 1954 ;
- 2^o de dienstplichtigen die behoren tot de lichtingssterkte van een vroegere klasse dan 1954 en die, hoewel zij verder deel uitmaken van de lichtingssterkte hunner klasse, nog niet opgeroepen werden om hun werkelijke dienstdienst te vervullen.

Art. 3.

Het contingent voorzien bij artikel 4 van het koninklijk besluit n^o 1 van 20 Mei 1939 houdende alge-

(3)

la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale anti-aérienne, confirmé par la loi du 16 juin 1947, est fixé conformément au tableau ci-dessous :

1. Personnel permanent :

a) de carrière :

Officiers	225
Sous-officiers	909
Brigadiers et soldats	3.018
Totaux	4.152

b) miliciens :

Officiers	214
Sous-officiers	865
Brigadiers et soldats	2.895
Totaux	3.974
Total général	8.126

2. Personnel non-permanent :

Officiers	1.169
Sous-officiers	3.197
Gardes	25.314

3. Personnel rappelé :

(Rappels d'instruction et rappels de milice.)

Officiers	484
Sous-officiers	1.465
Brigadiers et gardes	3.028

Donné à Bruxelles, le 16 novembre 1953.

mene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer, bekrachtigd bij de wet van 16 Juni 1947, wordt, overeenkomstig de onderstaande tabel, vastgesteld :

1. Vast personeel :

a) beroepspersoneel :

Officiëren	225
Onderofficiëren	909
Brigadiers en soldaten	3.018
Totalen	4.152

b) dienstplichtigen :

Officiëren	214
Onderofficiëren	865
Brigadiers en soldaten	2.895
Totalen	3.974
Algemeen Totaal	8.126

2. Niet vast personeel :

Officiëren	1.169
Onderofficiëren	3.197
Wachters	25.314

3. Wederopgeroepen personeel :

(Opleidingswederoproeping en Militiewederoproeping.)

Officiëren	484
Onderofficiëren	1.465
Brigadiers en wachters	3.028

Gegeven te Brussel, de 16^e November 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre de la Défense nationale,

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.

Le Ministre de l'Intérieur, | De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. MOYERSON.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 26 octobre 1953, d'une demande d'avis sur un projet de loi « fixant pour l'année 1954, le contingent de l'armée et les effectifs de la garde territoriale anti-aérienne », a donné le 3 novembre 1953 l'avis suivant :

L'article 3 du projet fixe, en application de l'arrêté royal n° 1 du 20 mai 1939 portant organisation générale de la défense active du territoire contre les attaques aériennes et créant la garde territoriale anti-aérienne, les effectifs de cette dernière pour l'année 1954.

La garde territoriale anti-aérienne trouve son origine dans la loi du 27 décembre 1938 relative à l'organisation de la défense du territoire contre le péril aérien.

On lit dans l'exposé des motifs de cette loi que « la garde territoriale serait donc une forme rajeunie, répondant à des exigences militaires particulières de notre époque, de l'ancienne garde civique, puisant dans l'article 122 de notre charte fondamentale sa légitimité constitutionnelle, pour le cas où il serait nécessaire de répondre à des objections tendant à la faire passer pour une institution ne cadrant pas avec notre état politique » (session 1938-1939, Sénat Doc. Parl., 57).

L'arrêté royal du 20 mai 1939 qui est, selon le rapport au Roi, le premier complément de cette loi, place la garde territoriale anti-aérienne sous l'autorité du Ministre de la Défense nationale (art. 2). Toutefois, elle a son budget propre (art. 3), ses effectifs sont fixés par la loi (art. 4), le Roi détermine les règlements de l'armée qui lui sont applicables et fixe son règlement de discipline (art. 16) ainsi que son uniforme (art. 40).

Il ressort de ces textes que la garde territoriale anti-aérienne ne constitue pas une des « unités » de l'armée entre lesquelles le contingent doit être réparti en application de l'article 63, § 1^{er}, de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service.

En disposant en son article 3 que le personnel permanent de la garde territoriale anti-aérienne comprendra des miliciens (officiers, sous-officiers, brigadiers et soldats), le projet modifie implicitement cet article 63 de la loi du 15 juin 1951 et l'article 24 de l'arrêté royal du 20 mai 1939 qui fixe les catégories de citoyens parmi lesquelles le cadre subalterne et les gardes peuvent être recrutés.

Si l'incorporation de miliciens dans la garde territoriale anti-aérienne a, dans l'esprit du Gouvernement, un caractère temporaire, cette modification implicite peut se concevoir ; si, au contraire, il entre dans les intentions du Gouvernement de donner à cette incorporation un caractère permanent, il conviendrait d'apporter à la loi du 15 juin 1951 et à l'arrêté royal du 20 mai 1939 les modifications qui s'imposent.

* * *

Le personnel rappelé repris à l'article 3, n° 3, étant également du personnel non permanent, le Conseil d'Etat propose de réédifier l'intitulé de ce n° 3 comme suit :

« 3. Personnel non permanent rappelé en exécution de la loi du 11 juillet 1953. »

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26^e October 1953 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot vaststelling van het contingent van het leger en van de getalsterkte der territoriale wacht voor luchtafweer voor het jaar 1954 », heeft de 3^e November 1953 het volgend advies gegeven :

In artikel 3 van het ontwerp wordt, bij toepassing van het koninklijk besluit n° 1 van 20 Mei 1939 houdende algemene inrichting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtaanvallen en oprichting van de territoriale wacht voor luchtafweer, de getalsterkte van die wacht voor het jaar 1954 vastgesteld.

De oorsprong van de territoriale wacht voor luchtafweer ligt in de wet van 27 December 1938 betreffende de inrichting van de verdediging van het grondgebied tegen luchtgevaar.

In de memorie van toelichting bij die wet leest men : « De Territoriale Wacht voor Luchtafweer zou dus een verjongde vorm van de gewezen Burgerwacht zijn, welke vorm zou beantwoorden aan de bijzondere militaire vereisten van onze tijd en welke haar wettigheid uit artikel 122 onzer Grondwet zou putten ; zulks weze gezegd voor het geval dat het nodig mocht zijn te antwoorden op tegenwerpingen welke er toe zouden strekken deze wacht te doen doorgaan voor een instelling welke niet overeenkomt met onze politieke staat » (zitting 1938-1939, Senaat, Parl. Doc., 57).

Het koninklijk besluit van 20 Mei 1939, dat, luidens het verslag aan de Koning, de eerste aanvulling van die wet is, plaatst de territoriale wacht voor luchtafweer onder het gezag van de Minister van Landsverdediging (art. 2). Zij heeft evenwel haar eigen begroting (art. 3), haar getalsterkte wordt bij een wet bepaald (art. 4), de Koning bepaalt de reglementen van het leger welke op haar toepasselijk zijn en stelt haar tuchtreglement (art. 16), alsook haar uniform (art. 40) vast.

Uit die teksten blijkt dat de territoriale wacht voor luchtafweer geen van de « eenheden » van het leger is waarover het contingent bij toepassing van artikel 63, § 1, der dienstplichtwet van 15 Juni 1951 moet verdeeld worden.

Door in artikel 3 te bepalen dat het vast personeel der territoriale wacht voor luchtafweer dienstplichtigen (officieren, onder-officieren, brigadiers en soldaten) zal omvatten, wijzig het ontwerp impliciet dat artikel 63 der wet van 15 Juni 1951 en artikel 24 van het koninklijk besluit van 20 Mei 1939, waarin gezegd wordt onder welke categorieën burgers het lager kader en de wachten mogen gerecruteerd worden.

Is het opnemen van dienstplichtigen in de territoriale wacht voor luchtafweer, naar de opvatting van de Regering, van tijdelijke aard, dan is die impliciete wijziging aanvaardbaar ; ligt het integendeel in de bedoeling van de Regering, die inlijving bestendig te maken, dan zijn in de wet van 15 Juni 1951 en in het koninklijk besluit van 20 Mei 1939 dienovereenkomstig wijzigingen aan te brengen.

* * *

Daar het wederopgeroepen personeel, waarvan sprake in artikel 3, 3^o, ook niet vast is, stelt de Raad van State voor, het opschrift van dat 3^o als volgt te lezen :

« 3. Niet vast personeel, ter uitvoering van de wet van 11 Juli 1953 wederopgeroepen. »

(5)

La chambre était composée de

MM. J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président ;
M. SOMERHAUSEN et G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat ;
F. DUCHENE et F. VAN GOETHEM, assesseurs de la section de législation ;
G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

Le Greffier, — De Griffier,
(signé/w. get.) G. PIQUET.

Pour deuxième expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

Le 9 novembre 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De kamer was samengesteld uit de

HH. J. SUETENS, eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter ;
M. SOMERHAUSEN en G. VAN BUNNEN, raadsheren van State ;
F. DUCHENE en F. VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving ;
G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

Le Président, — De Voorzitter,
(signé/w. get.) J. SUETENS.

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landsverdediging.

De 9^e November 1953.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.

